

文档信息

- 宋書
- 085 / 100
- 53 段 9645 字
- 320 种 517 个标注
- 繁体中文

列傳第四十五 宋書 085 卷八十五

[標] 沈約

史部 / 正史 / 二十四史 / 宋書 / 085 卷八十五 列傳第四十五

本篇关键词

- 纪年: 泰始二年[466] 1, 大明二年[458] 1, 孝建元年[454] 1, 景和元年 1, 元嘉二十七年[450] 1, 泰豫元年[472] 1, 大明元年[457] 1
- 地点: 揚州 6, 鄂州 4, 江州 3
- 人物: 景文 23, 高祖 5, 義恭 5, 袁粲 3
- 文官: 侍中 10, 長史 8, 吏部尚書 8, 常侍 7, 僕射 6, 中書令 5, 尚書左僕射 4, 司徒 4
- 武官: 諮議參軍 3, 光祿大夫 3, 金紫光祿大夫 3
- 其他: 世祖 11, 追贈 5, 免官 4

←084 卷八十四 列傳第四十四

目錄

086 卷八十六 列傳第四十六→

0 卷八十五 列傳第四十五

1 謝莊 王景文

2 謝莊字希逸，陳郡陽夏人，太常弘微子也。

3 年七歲，能屬文，通論語。及長，韶令美容儀，太祖見而異之，謂尚書僕射殷景仁、領軍將軍劉湛曰：「藍田出玉，豈虛也哉。」初為始興王濬後軍法曹行參軍，轉太子舍人，廬陵王文學，太子洗馬，中舍人，廬陵王紹南中郎諮議參軍。又轉隨王誕後軍諮議，並領記室。分左氏經傳，隨國立篇，製木方丈，圖山川土地，各有分理，離之則州別郡殊，合之則宇內為一。元嘉二十七年[450]，索虜寇彭城，虜遣尚書李孝伯來使，與鎮軍長史張暢共語，孝伯訪問莊及王微，其名聲遠布如此。二十九年，除太子中庶子。時南平王鑠獻赤鸚鵡，普詔群臣為賦。太子左衛率袁淑文冠當時，作賦畢，齎以示莊，莊賦亦竟，淑見而歎曰：「江東無我，卿當獨秀。我若無卿，亦一時之傑也。」遂隱其賦。

4

元凶弑立，轉司徒左長史^文。世祖^和入討，密送檄書與莊，令加改治宣布。莊遣腹心門生^世具慶奉啟事密詣世祖^和曰：「賊劬自絕於天，裂冠毀冕，窮弑極逆，開闢未聞，四海泣血^世，幽明同憤。奉三月二十七日檄，聖跡昭然，伏讀感慶。天祚王室，叡哲重光^天。殿下文明在嶽，神武居陝，肅將乾威，龔行天罰^法，滌社稷^和之仇，雪華夷之恥，使弛墜之構，更獲締造，垢辱之毗，復得明目。伏承所命，柳元景^世、司馬文恭^世、宗愨^世、沈慶之^世等精甲十萬，已次近道。殿下親董銳旅，授律繼進。荆、鄢之師，岷、漢之眾，舳艫萬里，旌旆虧天，九土冥符，群后畢會。今獨夫醜類，曾不盈旅，自相暴殄，省闔橫流，百僚屏氣，道路以目。檄至，輒布之京邑，朝野同欣，里頌塗歌，室家相慶，莫不望景聳魂，瞻雲佇足。先帝^世以日月之光，照臨區宇，風澤所漸，無幽不洽。況下官世荷寵靈，叨恩踰量，謝病私門，幸免虎口^世，雖志在投報，其路無由。今大軍近次，永清無遠，欣悲踊躍，不知所裁。」

- 5 世祖^和踐阼，除侍中^文。時索虜求通互市，上詔群臣博議。莊議曰：「臣愚以為獯獫棄義，唯利是視，關市之請，或以規國，順之示弱^世，無明柔遠^和，距而觀釁，有足表強。且漢文和親^和，豈止彭陽^世之寇；武帝^世修約，不廢馬邑之謀^世。故有餘則經略^世，不足則閉關。何為屈冠帶之邦，通引弓之俗，樹無益之軌，招塵點之風。交易爽議，既應深杜；和約詭論，尤宜固絕。臣庸管多蔽，豈識國儀，恩誘降逮，敢不披盡。」
- 6 時驃騎將軍^世竟陵王^世誕當為荊州^世，徵丞相^文、荊州刺史^文南郡王^世義宣^世入輔，義宣^世固辭不入，而誕便克日下船。莊以：「丞相^文既無入志，驃騎發便有期，如似欲相逼切，於事不便。」世祖^和乃申誕發日，義宣^世竟亦不下。
- 7 上始踐阼，欲宣弘風則，下節儉詔書，事在孝武本紀。莊慮此制不行，又言曰：「詔云『貴戚競利，興貨塵肆者，悉皆禁制』。此實允愜民聽。其中若有犯違，則應依制裁糾。若廢法申恩，便為令有所屈。此處分伏願深思，無緣明詔既下，而聲實乖爽。臣愚謂大臣在祿位者，尤不宜與民爭利，不審可得在此詔不？拔葵去織，實宜深弘。」
- 8 孝建元年^[454]，遷左衛將軍^世。初，世祖^和嘗賜莊寶劍，莊以與豫州刺史^文魯爽^世送別。爽後反叛，世祖^和因宴集，問劍所在，答曰：「昔以與魯爽^世別，竊為陛下杜郵之賜。」上甚說，當時以為知言。
- 9 于時搜才路陬，乃上表^和曰：
- 10 臣聞功照千里，非特燭車之珍；德柔鄰國，豈徒祕璧之貴。故詩稱殄悴，誓述榮懷，用能道臻無積，化至恭己。伏惟陛下膺慶集圖，締宇開縣^世，夕爽選政，晨旦調風，采言廡輿，觀謠仄遠，斯實辰階告平，頌聲方製。臣竊惟隆陂所漸，治亂之由，何嘗不興資得才，替因失士。故楚書以善人為寶，虞典以則哲為難。進選之軌，既弛中代，登造之律，未闡當今。必欲崇本康務，庇民濟俗，匪更滄漚，奚取九成。升曆中陽^世，英賢起於徐、沛，受籙白水，茂異出於荆、宛。寧二都智之所產，七隩才之所集，實遇與不遇，用與不用耳。今大道光亨，萬務俟德，而九服^和之曠，九流之艱，提鈞懸衡，委之選部^世。一人之鑒易限，而天下之才難原，以易限之鑒，鏡難原之才，使國罔遺授，野無滯器，其可得乎。昔公叔與僕同升，管仲取臣於盜，趙文非親士疏嗣，祁奚豈諂讎比子，茹茅以彙，作範前經，舉爾所知，式昭往牒。且自古任薦，賞罰弘明，成子舉三哲而身致魏輔，應侯任二士而已捐秦相，白季稱冀缺而疇以田采，張勃進陳湯而坐以褫爵。此先事之盛准，亦後王之彝鑒。如臣愚見，宜普命大臣，各舉所知，以付尚書^文，依分銓用。若任得其才，舉主延賞；有不稱職，宜及其坐。重者免黜，輕者左遷^世，被舉之身，加以禁錮^法，年數多少，隨愆議制。若犯大辟^世，則任者刑論。

又政平訟理，莫先親民，親民之要，實歸守宰，故黃霸治潁川^地累稔，杜畿居河東歷載，或就加恩秩，或入崇輝寵。今蒞民之職，自非公私必應代換者，宜遵六年之制，進獲章明庸墮，退得民不勤擾。如此則下無浮謬之愆，上靡棄能之累，考績之風載泰，樵薪之歌克昌。臣生屬亨路，身漸鴻猷，遂得奉詔左右，陳愚於側，敢露芻言，懼氛恒典。

12 有詔莊表如此，可付外詳議，事不行。

13 其年，拜吏部尚書^文。莊素多疾，不願居選部^補，與大司馬^武江夏王義恭^多牋自陳，曰：

14 下官凡人，非有達概異識，俗外之志，實因羸疾，常恐奄忽，故少來無意於人間，豈當有心於崇達邪。頃年乘事回薄，遂果饜非次，既足貽誥明時，又亦取愧朋友^多。前以聖道初開，未遑引退，及此諸夏事寧，方陳微請。款志未伸，仍荷今授，被恩之始，具披寸心，非惟在己知尤，實懼塵穢彝序。

15 稟生多病，天下所悉，兩脅癱疾，殆與生俱，一月發動，不減兩三，每至一惡，痛來逼心，氣餘如縊。利患數年，遂成痼疾，吸吸憊憊，常如行尸。恒居死病，而不復道者，豈是疾痊，直以荷恩深重，思答殊施，牽課尫瘵，以綜所忝。眼患五月來便不復得夜坐，恒閉帷避風日，晝夜昏憒，為此不復得朝謁諸王，慶吊親舊，唯被敕見，不容停耳。此段不堪見賓，已數十日，持此苦生，而使銓綜九流，應對無方之訴，實由聖慈罔已，然當之信自苦劇。若才堪事任，而體氣休健，承寵異之遇，處自效之塗，豈苟欲思閑辭事邪。家素貧弊，宅舍未立，兒息不免粗糲，而安之若命，寧復是能忘微祿，正以復有切於此處，故無復他願耳。今之所希，唯在小閑。下官微命，於天下至輕，在己不能不重。屢經披請，未蒙哀恕，良由誠淺辭訥，不足上感。

16 家世無年，亡高祖^多四十，曾祖^多三十二，亡祖四十七，下官新歲便三十五，加以疾患如此，當復幾時見聖世，就其中煎壘若此，實在可矜^法。前時曾啟願三吳，敕旨云「都不須復議外出」。莫非過恩，然亦是下官生^法運，不應見一閑逸。今不敢復言此，當付之來生耳。但得保餘年，無復物務，少得養痾，此便是志願永畢。在衡門下有所懷，動止必聞，亦無假居職，患於不能裨補萬一耳。識淺才常，羸疾如此，孤負主上擢授之恩，私心實自哀愧。入年便當更申前請，以死自固。但庸近所訴，恐未能仰徹。公恩盼弘深，粗照誠懇，願侍坐言次，賜垂拯助，則苦誠至心，庶獲哀允。若不蒙降祐，下官當^法於何希冀邪。仰憑愍察，願不垂吝。

17 三年，坐辭疾多，免官^法。

18 大明元年^[457]，起為都官尚書^文，奏改定刑獄^法，曰：

19 臣聞明慎用刑，厥存姬典；哀矜折獄^法，實暉呂命。罪疑從輕，既前王之格範；寧失弗經，亦列聖之恒訓。用能化致升平，道臻恭己。逮漢文傷不辜之罰，除相坐之令，孝宣倍深文之吏，立鞠訊之法，當是時也，號稱刑清。陛下踐位，親臨聽訟^法，億兆相賀，以為無冤民矣。而比圜圜^法未虛，頌聲尚缺。臣竊謂五聽^法之慈，弗宣於宰物；三宥之澤，未洽於民謠。頃年軍旅餘弊，劫掠猶繁，監司^法討獲，多非其實，或規免身咎，不慮國患，楚對之下，鮮不誣濫。身遭鈇鑕之誅，家嬰孥戮^法之痛，比伍同閔，莫不及罪，是則一人罰謬，坐者數十。昔齊女告天，臨淄臺殞，孝婦冤戮，東海^地愆陽，此皆符變靈祇，初感景緯。臣近兼訊，見重囚八人，旋觀其初，死有餘罪，詳察其理，實並無辜。恐此等不少，誠可怵惕也。

20

舊官長竟囚畢，郡遣督郵案驗，仍就施刑。督郵賤吏，非能異於官長，有案驗之名，而無研究之實。愚謂此制宜革。自今入重之囚，縣考正畢，以事言郡，并送囚身，委二千石親臨覈辯，必收聲吞釁，然後就戮。若二千石不能決，乃度廷尉。神州統外，移之刺史，刺史有疑，亦歸臺獄。必令死者不怨，生者無恨。庶鬻棺之諺，輟歎於終古；兩造之察，流詠於方今。臣學閤申、韓，才寡治術，輕陳庸管，懼乖國憲。

21 上時親覽朝政，常慮權移臣下，以吏部尚書選舉所由，欲輕其勢力，二年，下詔曰：「八柄馭下，以爵為先；九德咸事，政典居首。銓衡治樞，興替攸寄，頃世以來，轉失厥序，徒秉國鈞，終貽權謗。今南北多士，勳勤彌積，物情善否，實繫斯任。官人之詠，維聖克允；則哲之美，粵帝所難。加澆季在俗，讓議成風，以一人之識，當群品之誥，望沈浮自得，庸可致乎。吏部尚書可依郎分置，并詳省閑曹。」又別詔太宰江夏王義恭曰：

22 分選詔且出，在朝論者，亦有同異。誠知循常甚易，改舊生疑。但吏部尚書由來與錄共選，良以一人之識，不辦洽通，兼與奪威權，不宜專一故也。前述宣先旨，敬從來奏，省錄作則，永貽後昆，自此選舉之要，唯由元、凱一人。若通塞乖衷，而訴達者黜，且違令與物，理至隔閡。前王盛主，猶或難之，況在寡闇，尤見其短。又選官裁病，即嗟誦滿道，人之四體，會盈有虛，旬日之間，便至怨詈，況實有假託，不由寢頓者邪。一詣不前，貧苦交困，則兩邊致患，互不相體，校之以實，並有可哀。若職置二人，則無此弊。兼選曹樞要，歷代斯重，人經此職，便成貴塗，己心外議，咸不自限，故范曄、魯爽，舉兵滅門，以此言之，實由榮厚勢驅，殷繁所至。設可擬議此授，唯有數人，本積歲月，稍加引進，而理無前期，多生慮表，或嬰艱抱疾，事至回移。官人之任，決不可闕，一來一去，向人已周，非有黜責，已貴難賤，既成妨長，置之無所，盛衰遞襲，便是一段世臣相處之方，臣主生疑，所以彌覺此職，宜在降階。監令端右，足處時望，無人則闕，異於九流。今但直銓選部，有減前資。物情好猜，橫立別解，本旨向意，終不外宣。唯有從郎分置，視聽自改。選既輕先，民情已變，有堪其任，大展遷回。兼常之宜，以時稍進，本職非復重官可得，不須帶帖數過，居之盡無詭怪。

23 自中分荊、揚，于時便有意於此，正訝改革不少，容生駭惑。爾來多年，欲至歲下處分，會何偃致故，應有親人，故近因此施行。本意詔文不得委悉，故復紙墨具陳。

24 於是置吏部尚書二人，省五兵尚書，莊及度支尚書顧覲之並補選職。遷右衛將軍，加給事中。

25 時河南獻舞馬，詔群臣為賦，莊所上其詞曰：

26 天子馭三光，總萬宇，挹雲經之留憲，裁河書之遺矩。是以德澤上昭，天下漏泉，符瑞之慶咸屬，榮懷之應必躋。月晷呈祥，乾維效氣，賦景河房，承靈天駟，陵原郊而漸影，躍采淵而泳質，辭水空而南徠，去輪臺而東泊，乘玉塞而歸寶，奄芝庭而獻祕。及其養安騏校，進駕龍涓，輝大馭於國阜，賁上襄於帝閑，超益野而踰綠地，軼蘭池而轢紫燕。五王晦其術，十氏憐其玄，東門豈或狀，西河不能傳。既秣虬以均性，又佩衡以崇躅，卷雄神於綺文，蓄奔容於帷燭，蘊籥雲之銳景，戢追電之逸足，方豐鎔於丹縞，亦聯規於朱駮。觀其雙璧應範，三封中圖，玄骨滿，燕室虛，陽理竟，潛策紆，汗飛楮，沫流朱。至於肆夏已升，采齊既薦，始徘徊而龍俛，終沃若而鸞眄，迎調露於飛鍾，赴承雲於驚箭，寫秦垆之彌塵，狀吳門之曳練，窮虞庭之蹈躒，究遺野之環袪。若夫蹠實之態未卷，凌遠之氣方攄，歷岱野而過碣石，跨滄流而軼姑餘，朝送日於西阪，夕歸風於北都，尋瓊宮於倏瞬，望銀臺於須臾。

若乃日宣重光^天，德星昭衍，國稱梁、岱佇蹕，史言壇場望踐，鄙上之瑞彰，江間之禎闡，榮鏡之運既臻，會昌之曆已辨，感五繇之程符，鑒群后之薦典。聖主將有事於東嶽^地，禮也。於是順斗極，乘次躔，戒懸日於昭旦，命月題於上年。駢駢翼翼，泛修風而浮慶煙，肅肅雍雍，引八神而詔九仙。下齊郊而掩配林，集羸里而降祊田，蒲軒次巘，瑄璧承巒，金檢茲發，玉牒斯刊，盛節之義洽，升中之禮殫，億兆悅，精祇歡，聆萬歲於曾岫，燭神光於紫壇。是以擊轅之蹈，撫埃之舞，相與而歌曰：聳朝蓋兮泛晨霞，靈之來兮雲漢華。山有壽兮松有茂，祚神極兮貺皇家。

- 28 然後悟聖朝之績，號慶榮之烈，比盛乎天地，爭明乎日月，茂實冠於胥、庭，鴻名邁於勛、發。業底於告成，道臻乎報謁，巍巍乎，蕩蕩乎，民無得而稱焉。
- 29 又使莊作舞馬^樂歌，令樂府^樂歌之。
- 30 五年，又為侍中^文，領前軍將軍^武。于時世祖^北出行，夜還，敕開門，莊居守，以榮信或虛，執不奉旨，須墨詔乃開。上後因酒譙從容曰：「卿欲效邳君章邪？」對曰：「臣聞蒐巡有度，郊祀有節，盤于遊田，著之前誠。陛下今蒙犯塵露，晨往宵歸，容恐不逞之徒，妄生矯詐，臣是以伏須神筆，乃敢開門耳。」改領游擊將軍^武，又領本州大中正^文，晉安王^主子勛征虜長史^文、廣陵太守^文，加冠軍將軍^武。改為江夏王^主義恭^武太宰長史^文，將軍如故。六年，又為吏部尚書^文，領國子博士^文，坐選公車令^武張奇免官^仕，事在顏師伯^武傳。
- 31 時北中郎將^武新安王^主子鸞^武有盛寵，欲令招引才望，乃使子鸞^武板莊為長史^文，府尋進號撫軍^武，仍除長史^文、臨淮太守^文，未拜，又除吳郡太守^文。莊多疾，不樂去京師，復除^仕前職。前廢帝^主即位，以為金紫光祿大夫^武。初，世祖^北寵姬殷貴妃^主薨^武，莊為誄云：「贊軌堯門。」引漢昭帝^主母趙婕妤^主堯母^武門事，廢帝^主在東宮^衛，銜之。至是遣人詰責莊曰：「卿昔作殷貴妃^主誄，頗知有東宮^衛不？」將誅之。或說帝曰：「死是人之所同，政復一往之苦，不足為深困。莊少長富貴，今且繫之尚方，使知天下苦劇，然後殺之未晚也。」帝然其言，繫於左尚方^文。太宗定亂，得出。及即位，以莊為散騎常侍^文、光祿大夫^武，加金章紫綬，領尋陽王^主師，頃之，轉中書令^文，常侍^武、王師如故。尋加金紫光祿大夫^武，給親信二十人，本官並如故。泰始二年^[466]，卒，時年四十六，追贈^仕右光祿大夫^武，常侍^文如故，諡曰憲子^武。所著文章四百餘首，行於世。
- 32 長子^武颺，晉平太守^文。女為順帝^主皇后^主，追贈^仕金紫光祿大夫^武。
- 33 王景文^武，琅邪臨沂人也。名與明帝^主諱同。祖穆，臨海太守^文。伯父^武智，少簡貴，有高名，高祖^武甚重之，常云：「見王智^武，使人思仲祖。」與劉穆之^武謀討劉毅，而智在焉。它日，穆之^武白高祖^武曰：「伐國，重事也，公云何乃使王智^武知？」高祖^武笑曰：「此人高簡，豈聞此輩論議。」其見知如此。為太尉^武諮議參軍^武，從征長安，留為桂陽公^主義真^武安西將軍^武司馬、天水太守^文。還為宋國^武五兵尚書^武，晉陵太守^文，加秩中二千石，封建陵縣^地五等子，追贈^仕太常^文。父僧朗^武，亦以謹實見知。元嘉中，為侍中^文，勤於朝直，未嘗違惰，太祖^主嘉之，以為湘州刺史^文。世祖^北大明末，為尚書左僕射^文。太宗初，以后父為特進^文、左光祿大夫^武，又進開府儀同三司^武，固讓，乃加侍中^文、特進^文。尋薨^武，追贈^仕開府，諡曰元公^武。
- 34 景文^武出繼智，幼為從叔^武球所知。美風姿，好言理，少與陳郡^地謝莊^武齊名。太祖^主甚相欽重，故為太宗娶景文^武妹，而以景文^武名與太宗同。高祖^武第五女新安公主^主先適太原^地王景深^武，離絕，當以適景文^武，固辭以疾，故不成婚。起家太子太傅^文主簿^文，轉太子舍人^文，襲爵建陵子^主。出為江夏王^主義恭^武、始興王^主濬征北後軍二府主簿^文，武陵王^主文學，世祖^北撫軍^武記室參軍^武，南廣平太守^文，轉諮議參軍^武，仍度安北、鎮軍府，出為宣城太守^文。

元凶弒立，以為黃門侍郎，未及就，世祖入討，景文遣間使歸款。以父在都邑，不獲致身，及事平，頗見嫌責，猶以舊恩，除南平王鑠司空長史，不拜。出為東陽太守，入為御史中丞，祕書監，領越騎校尉，不拜，遷司徒左長史。上以散騎常侍舊與侍中俱掌獻替，欲高其選，以景文及會稽孔凱俱南北之望，並以補之。尋復為左長史。坐姊墓開不臨赴，免官。大明二年^[458]，復為祕書監，太子右衛率，侍中。五年，出為安陸王子綏冠軍長史、輔國將軍、江夏內史，行郢州事。又徵為侍中，領射聲校尉，右衛將軍，加給事中，太子中庶子，右衛如故。坐與奉朝請毛法因捕戲，得錢百二十萬，白衣領職。尋復為侍中，領中庶子，未拜。前廢帝嗣位，徙祕書監，侍中如故。以父老自解，出為江夏王義恭太宰長史，輔國將軍、南平太守。永光初，為吏部尚書。景和元年，遷右僕射。

- 36 太宗即位，加領左衛將軍。時六軍戒嚴，景文仗士三十人入六門。諸將咸云：「平殄小賊，易於拾遺。」景文曰：「敵固無小，蜂蠆有毒，何可輕乎。諸軍當臨事而懼，好謀而成，先為不可勝，乃制勝之術耳。」尋遷丹陽尹，僕射如故。遭父憂，起為冠軍將軍，尚書左僕射，丹陽尹，固辭僕射，改授散騎常侍、中書令、中軍將軍，尹如故，又辭不拜。仍出為使持節、散騎常侍、都督江州郢州之西陽豫州之新蔡晉熙三郡諸軍事、安南將軍、江州刺史。讓常侍，服闋乃受。
- 37 太宗翦除暴主，又平四方，欲引朝望以佐大業，乃下詔曰：「夫良圖宣國，賞崇彝命；殊績顯朝，策勤王府。安南將軍、江州刺史景文，風度淹粹，理懷清暢，體兼望實，誠備夷俎。寶曆方啟，密贊義機，妖徒干紀，預毗廟略。宜登茅社，永傳厥祚。朕澄氛寧樞，實資多士，疏爵疇庸，實膺徽烈。尚書右僕射、領衛尉興宗，識懷詳正，思局通敏。吏部尚書、領太子左衛率淵，器情閑茂，風業韶遠。並謀參軍政，績亮時艱，拓宇開邑，實允勳典。景文可封江安縣侯，食邑八百戶，興宗可始昌縣伯，淵可南城縣伯，食邑五百戶。」景文固讓，不許，乃受五百戶。進號鎮南將軍，尋給鼓吹一部。後以江州當徙鎮南昌，領豫章太守，餘如故。州不果遷。頃之，徵為尚書左僕射，領吏部，揚州刺史，加太子詹事，常侍如故。不願還朝，求為湘州刺史，不許。
- 38 時又謂景文在江州，不能潔己，景文與上幸臣王道隆書曰：「吾雖寡於行己，庶不負心，既愧殊效，誓不上欺明主。竊聞有為其貝錦者，云營生乃至巨萬，素無此能，一旦忽致異術，必非平理。唯乞平心精檢，若此言不虛，便宜肆諸市朝，以正風俗。脫其妄作，當賜思罔味之由。吾踰忝轉深，足以致謗，念此驚懼，何能自測。區區所懷，不願望風容貸。吾自了不作偷，猶如不作賊。故以密白，想為申啟。」
- 39 景文屢辭內授，上手詔譬之曰：「尚書左僕射，卿已經此任，東宮詹事，用人雖美，職次正可比中書令耳。庶姓作揚州，徐干木、王休元、殷鐵並處之不辭。卿清令才望，何愧休元，毗贊中興，豈謝干木，綢繆相與，何後殷鐵邪？司徒以宰相不應帶神州，遠遵先旨，京口鄉基義重，密邇畿內，又不得不用驃騎，陝西任要，由來用宗室。驃騎既去，巴陵理應居之，中流雖曰閑地，控帶三江，通接荆、郢，經塗之要，由來有重鎮。如此，則揚州自成闕刺史，卿若有辭，更不知誰應處之。此選大備，與公卿疇懷，非聊爾也。」固辭詹事領選，徙為中書令，常侍、僕射、揚州如故。又進中書監，領太子太傅，常侍、揚州如故。景文固辭太傅，上遣新除尚書右僕射褚淵宣旨，以古來比例六事詰難之，不得已乃受拜。
- 40 時太子及諸皇子並小，上稍為身後之計，諸將帥吳喜、壽寂之之徒，慮其不能奉幼主，並殺之，而景文外戚貴盛，張永累經軍旅，又疑其將來難信，乃自為謠言曰：「一士不可親，弓長射殺人。」一士，王字；弓長，張字也。景文彌懼，乃自陳求解揚州，曰：

- 41 臣凡猥下劣，方圓無算，特逢聖私，頻叨不次，乘非其任，理宜覆折，雖加恭謹，無補橫至，夙夜焦戰，無地容處。六月中，得臣外甥女^④殷恒妻蔡疏，欲令其兒啟聞乞祿，求臣署入，云凡外人通啟，先經臣署。于時驚怖，即欲封疏上呈，更思此家落漠，庶非通謗，且廣聽察，幸無復所聞。比日忽得兗州^⑤都送迎西曹解季遜板云是臣屬，既不識此人，即問郗顯，方知虛託。比十七日晚，得征南參軍^⑥事^⑦謝儼口信，云臣使人略奪其婢。臣遣李武之^⑧問儼元由，答云「使人謬誤」。誤之與實，雖所不知，聞此之日，唯有憂駭。
- 42 臣之所知，便有此三變，臣所不覺，尤不可思。若守爵散輩，寧當招此，誠由闇拙，非復可防。自竊州任，倏已七月，無德而祿，其殃將至。且傳職清峻，充禮儲極，以臣凡走，豈可暫安。荷恩懼罪，不敢執固，焦魂褫氣，憂迫失常。況臣髮醜人群，病絕力效，穢朝點列，顧無與等，獨息易駭，慚懼難持。伏願薄回矜愍，全臣身計，大夫^⑨之俸，足以自周，久懷欣羨，未敢干請，仰希慈宥，照臣款誠。
- 43 上詔答曰：
- 44 去五月中，吾病始差，未堪勞役，使卿等看選牒，署竟，請敕施行。此非密事，外間不容都不聞。然傳事好訛，由來常患。殷恒妻，匹婦耳，閨閣之內，傳聞事復作^⑩一兩倍落漠，兼謂卿是親故，希卿署，不必云選事獨關卿也。恒妻雖是傳聞之僻，大都非可駭異。且舉元薦凱，咸由疇諮，可謂唐堯不明，下干其政邪？悠悠好詐貴人^⑪及在事者，屬卿偶不悉耳，多是其周旋門^⑫生輩，作其屬託，貴人^⑬及在事者，永無由知。非徒止於京師，乃至州郡縣中，或有詐作書疏，灼然有文跡者。諸舍人^⑭右丞^⑮輩，及親近驅使人，慮有作其名，載禁物，求停檢校^⑯，強賣猥物與官，仍求交直，或屬人求乞州郡資禮，希蠲呼召及虜發船車，並啟班下在所，有即駐錄。但卿貴人^⑰，不容有此啟。由來有是，何故獨驚。
- 45 人居貴要，但問心若為耳。大明之世，巢、徐、二戴，位不過執戟^⑱，權亢人主；顏師伯^⑲白衣僕射^⑳，橫行尚書^㉑中。令袁粲^㉒作僕射^㉓領選，而人往往不知有粲。粲遷為令，居之不疑。今既省錄，令便居昔之錄任，置省事^㉔及幹童，並依錄格。粲作令來，亦不異為僕射^㉕。人情向粲，淡淡然亦復不改常。以此居貴位要任，當有致憂兢理不？卿今雖作揚州^㉖，太子^㉗傳位雖貴，而不關朝政，可安不懼，差於粲也。想卿虛心受榮，而不為累。
- 46 貴高有危殆之懼，卑賤有溝壑之憂，張、單雙災，木雁兩失，有心於避禍，不如無心於任運。夫千仞之木，既摧於斧斤；一寸之草，亦瘁於踐蹋。高崖之修榦，與深谷之淺條，存亡之要，巨細一揆耳。晉卿畢萬七戰皆獲，死於牖下；蜀相費禕從容坐談，斃於刺客。故甘心於履危，未必逢禍；縱意於處安，不必全福。但貴者自惜，故每憂其身；賤者自輕，故易忘其己。然為教者，每誠貴不誠賤，言其貴滿好自恃也。凡名位貴達，人以在懷，泰則觸人改容，不則行路嗟愕。至如賤者，否泰不足以動人，存亡不足以結數，死於溝瀆，死於塗路者，天地之間，亦復何限，人不以係意耳。
- 47 以此而推，貴何必難處，賤何必易安。但人生也自應卑慎為道，行己用心，務思謹惜。若乃吉凶大期，正應委之理運，遭隨參差，莫不由命也。既非聖人，不能見吉凶之先，正是依倚於理，言可行而為之耳。得吉者是其命吉，遇不吉者是其命凶。以近事論之，景和之^㉘世，晉平庶人從壽陽^㉙歸亂朝，人皆為之戰慄，而乃遇中興之運；袁顛^㉚圖避禍於襄陽^㉛，當時皆羨之^㉜，謂為陵霄駕鳳，遂與義嘉同滅。駱宰見幼主^㉝，語人云：「越王長頸鳥喙，可與共憂，不可與共樂。范蠡去而全身，文種留而遇禍。今主上口頸，頗有越王之狀，我在尚書^㉞中久，不去必危。」遂求南江^㉟小縣。諸都令史^㊱住京師者，皆遭中興之慶，人人蒙爵級；宰值義嘉染罪，金木纏身，性命幾絕。卿耳目所聞見，安危在運，何可預圖邪。

時上既有疾，而諸弟並已見殺，唯桂陽王**休範**人才本劣，不見疑，出為江州刺史。慮一旦晏駕，皇后**景文**臨朝，則**景文**自然成宰相，門族強盛，藉元舅之重，歲暮不為純臣。泰豫元年^[472]春，上疾篤，乃遣使送藥賜**景文**死，手詔曰：「與卿周旋，欲全卿門戶，故有此處分。」死時年六十。追贈**車騎將軍**、**開府儀同三司**，常侍、中書監、刺史如故，諡曰懿侯。

49 長子**綯**字長素。年七歲，讀論語至「周監於二代」，外祖**何尚之**戲之曰：「耶耶乎文哉。」綯即答曰：「草翁風必偃。」少以敏惠見知。及長，篤志好學，官至祕書丞。年二十四，先**景文**卒，諡曰恭世子。子**婁**襲封，齊受禪，國除。

50 **景文**兄子**蘊**字彥深。父楷，太中大夫，人才凡劣，故蘊不為群從所禮，常懷恥慨。家貧為廣德令，會太宗初即位，四方叛逆，蘊遂感激為將，假**寧朔將軍**，建安王**休仁**司徒參軍，令如故。**景文**甚不悅，語之曰：「阿益，汝必破我門戶。」阿益者，蘊小字也。事寧，封吉陽縣男，食邑三百戶。為中書、黃門郎，晉陵、義興太守，所蒞並貪縱。在義興應見收治，以太后故，止免官。廢帝元徽初，復為黃門郎，東陽太守。未之郡，值桂陽王**休範**逼京邑，蘊領兵於**朱雀**門戰敗被創，事平，除侍中，出為**寧朔將軍**、**湘州刺史**。蘊輕躁，薄於行業，時**沈攸之**為荊州刺史，密有異志，蘊與之結厚。及齊王輔朝政，蘊、**攸之**便連謀為亂，會遭母憂，還都，停巴陵十餘日，更與**攸之**成謀。時齊王世子為郢州行事，蘊至郢州，謂世子必下慰之，欲因此為變，據夏口，與荊州連橫。世子覺其意，稱疾不往，又嚴兵自衛，蘊計不得行，乃下。及**攸之**為逆，蘊密與司徒**袁粲**等結謀，事在粲傳。事敗，走鬥場，追禽，斬於秣陵市。

51 **景文**弟子**孚**，大明末，為海鹽令。泰始初，天下反叛，唯孚獨不同逆，官至司徒**記室參軍**。

52 史臣曰：**王景文**弱年立譽，聲芳籍甚，榮貴之來，匪由勢至。若泰始之朝，身非外戚，與**袁粲**群公方驂並路，傾覆之災，庶幾可免。庾元規之讓中書令，義在此乎。

←084 卷八十四 列傳第四十四

目錄

086 卷八十六 列傳第四十六→



籍海淘浪是什么

「籍海淘浪」是一个将古籍中的专有名词标注出来，使文本更易读，并希望依靠大家的慧眼，将主题鲜明的片段摘录出来，让更多人发现古籍之「有料、有趣、有用」的平台。

一个已标注专词的古籍文本库：籍海淘浪定期发布精校、已标注专词的古籍，并提供划词字典、划词维基等工具。利用专词、词典、维基，读者无需注释、译文，即可比较流畅地阅读，不再有「瞻前顾后」、被干扰阅读的烦恼。

一个面向话题的笔记创作、分享社区：籍海淘浪提供了易用的工具，方便读者创作摘录笔记：拖选文本 + 点击「划线」按钮即可快速收藏文本片段；有所感时，只需拖选相应文本，填写标题、标签、评注，即可发布一篇主题摘录，并可在摘录页面与同好互动讨论。您还可导出自己的收藏和创作，留作方便温习、分享的笔记本。

以下功能仅线上版本可用

- 划词查字典、查维基；
- 点击专词，获取纪年、帝王、政权详情的历史信息面板；
- 全部关键词统计，关键词跳转、导航浏览；
- 片段收藏、做摘录笔记、主题讨论；
- 文档、段落热力标识，源出、衍生、事论等关系的文档网络；
- 个人阅读管家；
- 文本修订工具；
- 标注修订工具，可纠正标注的错、漏，并提交新标注；
- 全文繁简转换；
- 提交文档需求、功能需求、意见建议等；
- 更多待你发掘……

发现『有趣、有料、有用』的古籍



文档标注日常修订、更新中，您看到的版本可能已经陈旧，请访问页眉链接查看最新版本，欢迎在线上为更好的标注增砖添瓦！